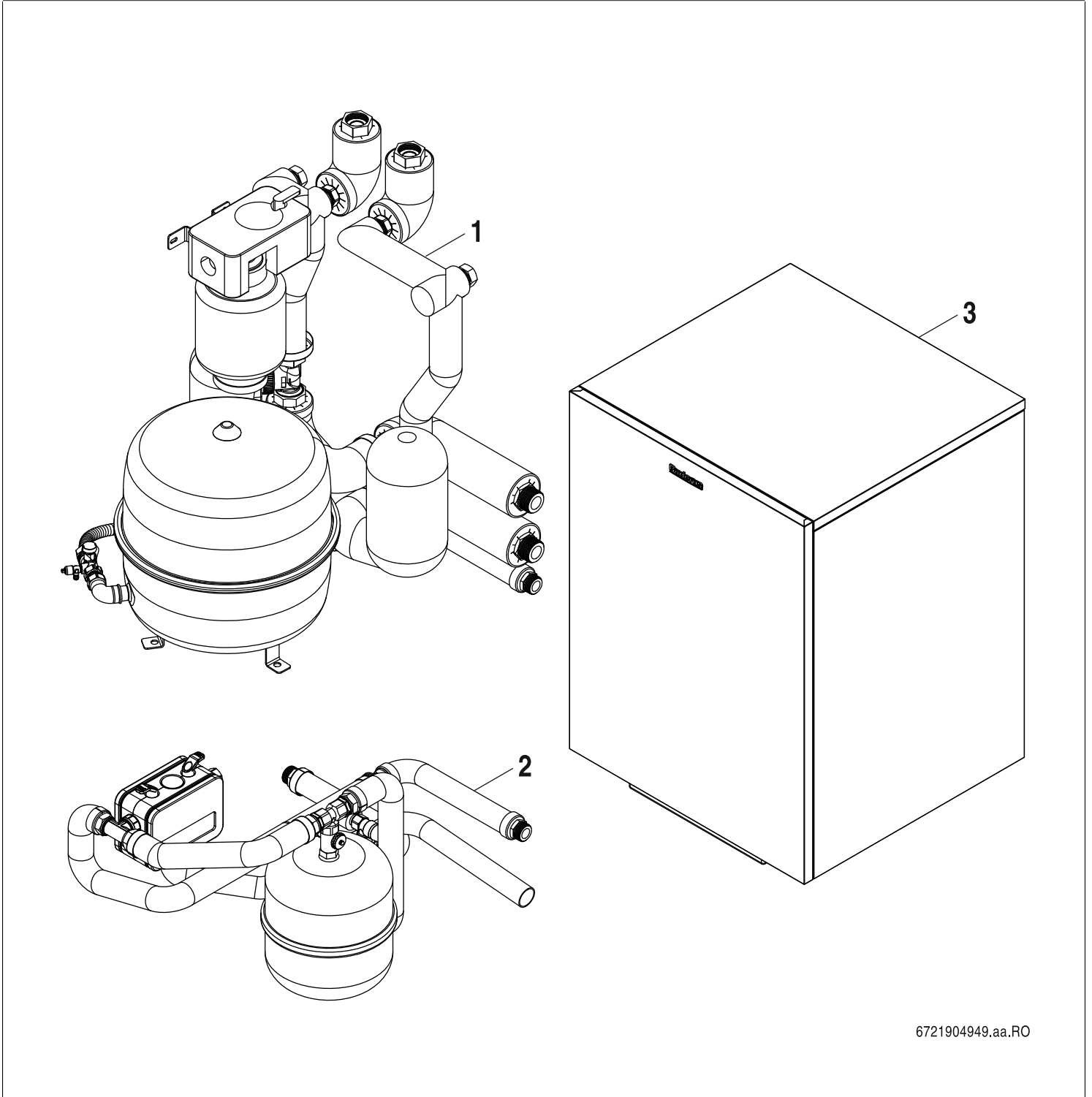


Logaflow HB120



6721904949.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

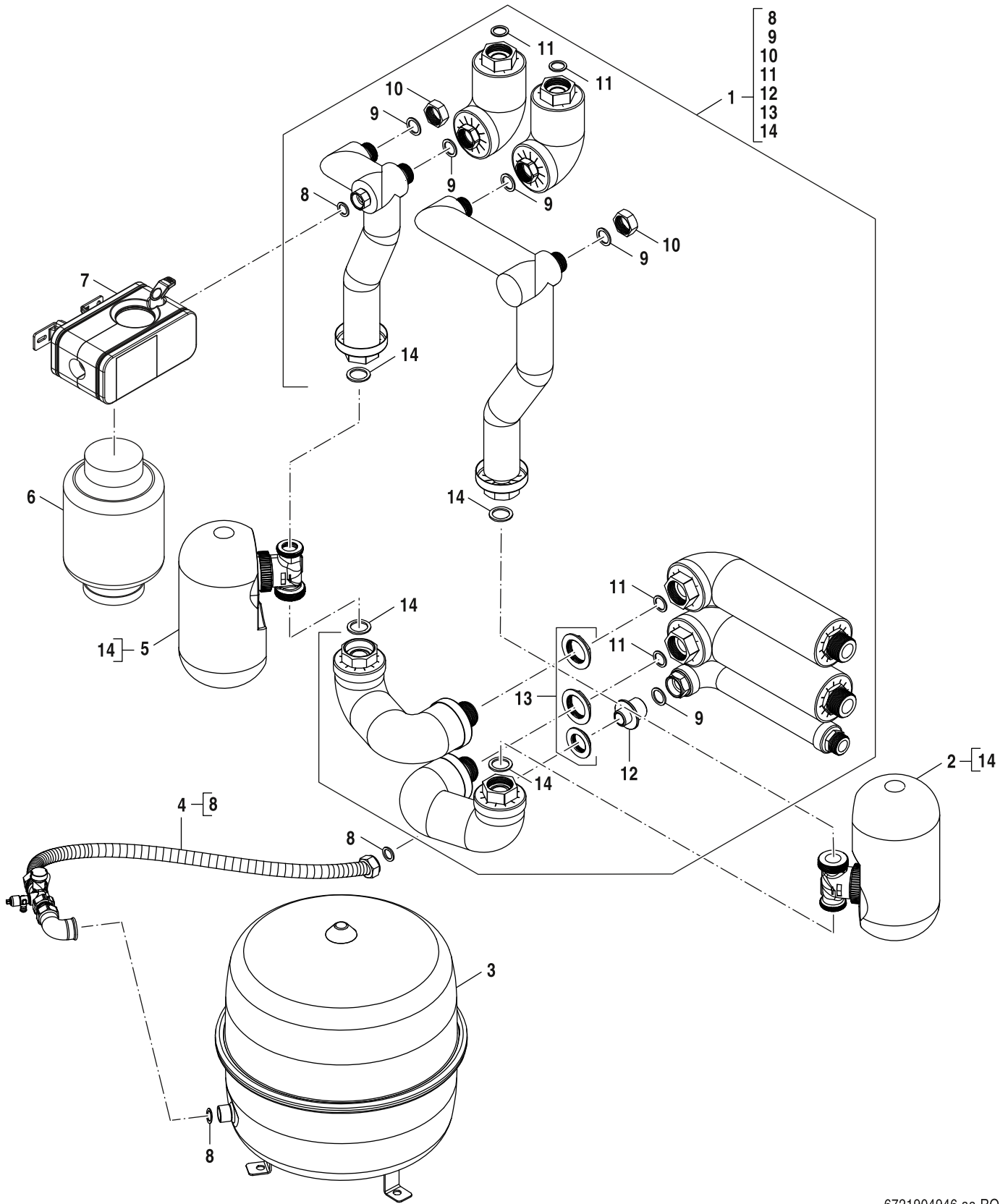
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste



6721904946.aa.RO

Rohrgruppe CH

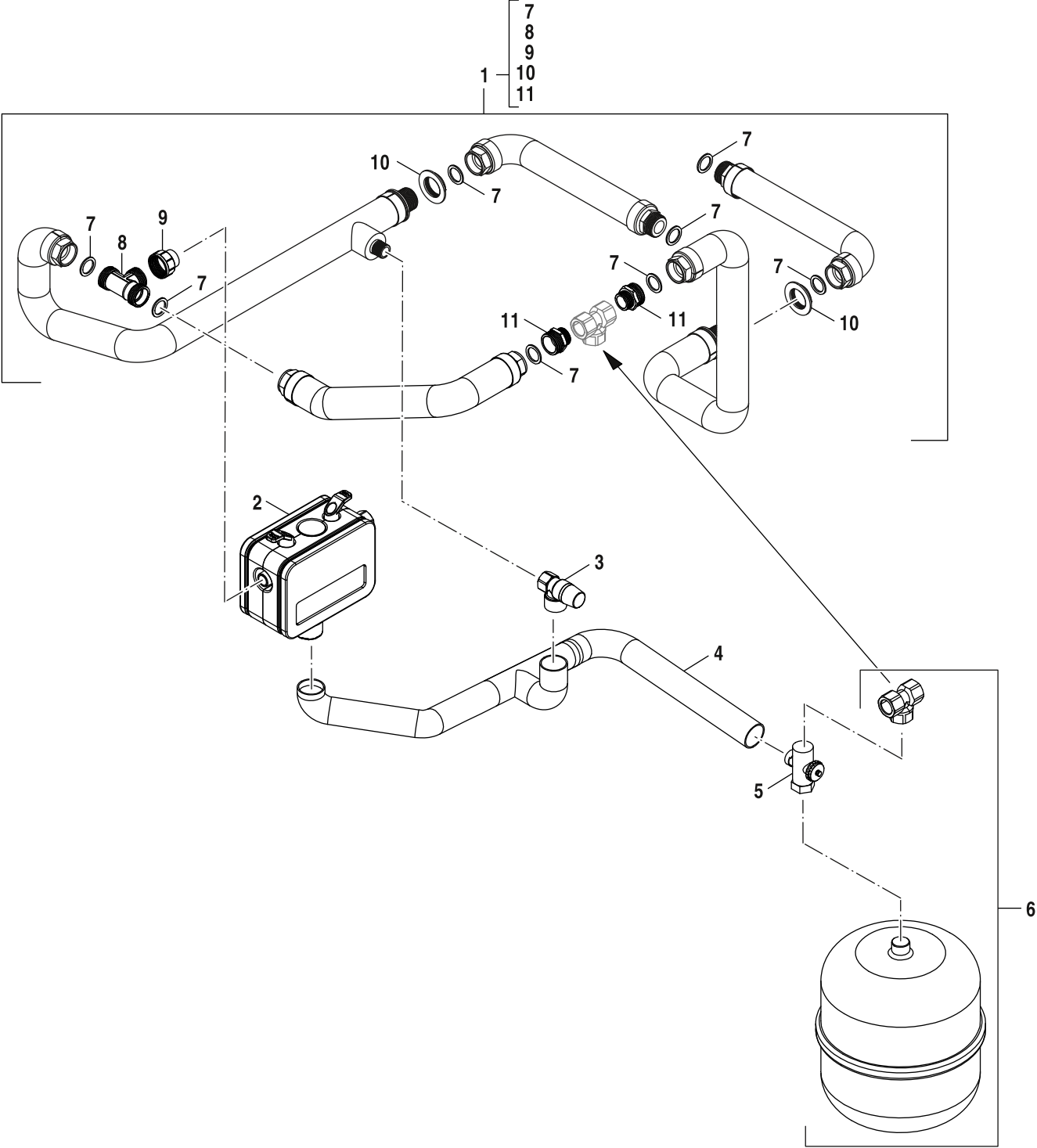
Logaflow HB120

1

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.																					Bemerkungen
1	Vor-/Rücklaufrohr (Set) CH	8 738 808 396	■																				
2	Logafix Luftabscheider 1	7 738 330 196	■																				Zubehör
3	Logafix Ausdehnungsgefäß BU-H 35 l	7 738 323 767	■																				Zubehör
4	Anschlussset Ausdehnungsgefäß AAS	8 718 582 096	■																				Zubehör
5	Logafix Magnetit-/Schlammabscheider 1"	7 738 319 548	■																				Zubehör
6	Buderus VES Patrone Logawater P2000	7 738 328 648	■																				Zubehör
7	Buderus VES Füllkopf Logawater FKP	7 738 328 662	■																				Zubehör
8	Dichtung D17x24x2 AFM34/2 (10x) everp	8 738 804 433	■																				
9	Dichtung D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	8 716 119 375	■																				
10	Kappe G1 1/4	8 738 808 399	■																				
11	Dichtung D27x38x2 DVGW-zugelassen everp	8 718 584 801	■																				
12	Anschlussnippel CH G1 G3/4	8 738 808 436	■																				
13	Mutter (Set) CH G1, G1 1/4 SW50	8 738 808 437	■																				
14	Dichtung D32x44x2, DVGW-zugelassen everp	8 718 585 153	■																				

Logaflow HB120	Rohrgruppe CH	1
-----------------------	---------------	----------

Ersatzteilliste



6721904947.aa.RO

Rohrgruppe DRW

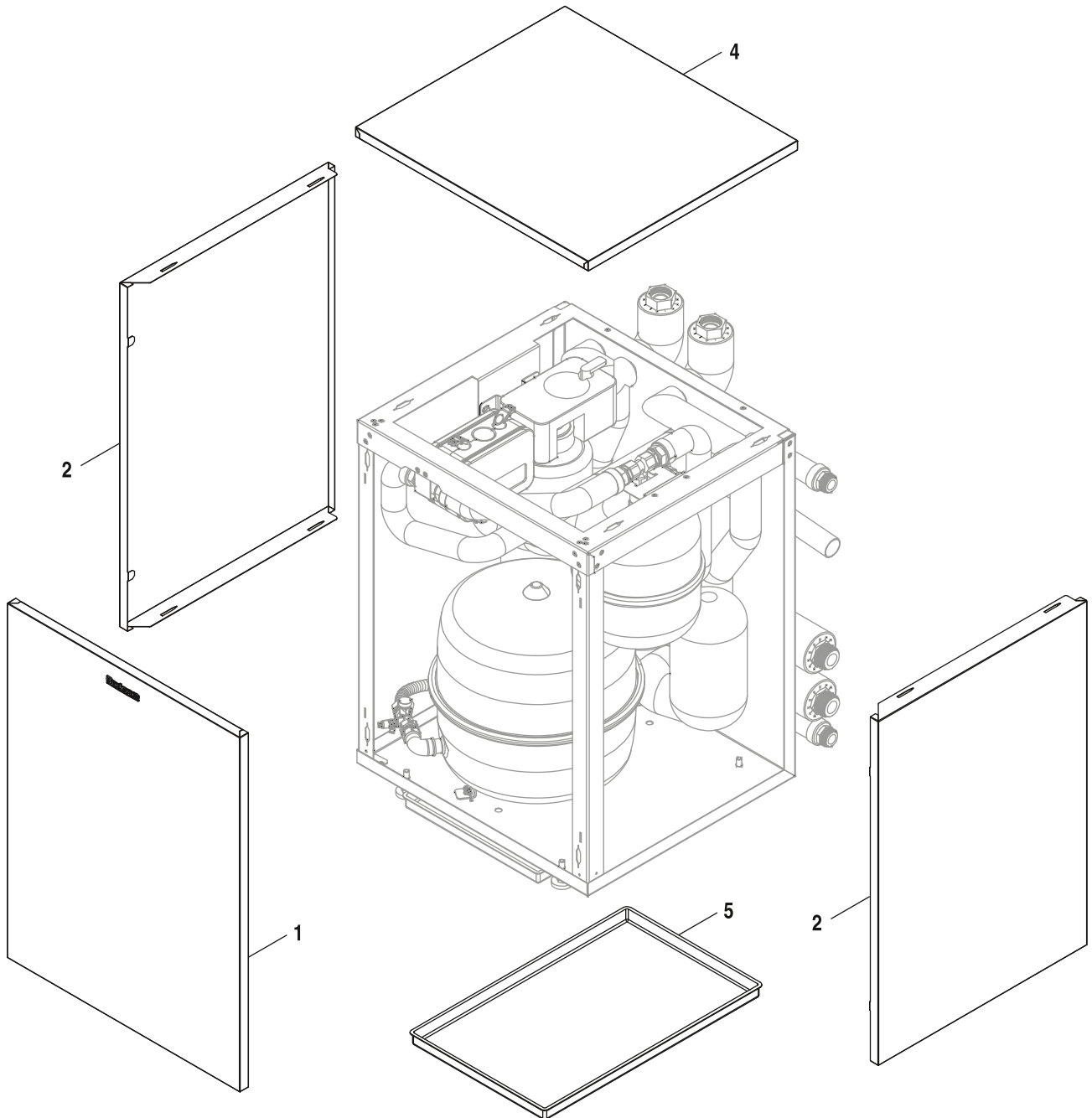
Logaflo HB120

2

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.																			Bemerkungen
1	Vor-/Rücklaufrohr (Set) DHW	8 738 808 397	■																		
2	Buderus Nachfüllkombination NFK.2	7 738 328 641	■																		Zubehör
3	Logafix MembranSicherheitsV 1/2" 10bar	8 080 507 0	■																		Zubehör
4	Ablaufrohr	8 738 808 403	■																		
5	Logafix Anschluss-Set AirfixControl	7 747 201 056	■																		Zubehör
6	Logafix Ausdehnungsgefäß BU-TD 8 l	8 043 207 0	■																		Zubehör
7	Dichtung D30x22,2x2 AFM34/2 (x10)	8 716 119 375	■																		
8	T-Stück AG G1 G1 G1	8 738 808 438	■																		
9	Anschlussnippel IG G1 G3/4	8 738 808 439	■																		
10	Mutter (Set) CH G1, G1 1/4 SW50	8 738 808 437	■																		
11	Anschlussnippel AG G1 G3/4	8 738 808 440	■																		

Logaflow HB120	Rohrgruppe DRW	2
-----------------------	----------------	----------

Ersatzteilliste



6721904948.aa.RO

Verkleidung

Logaflo HB120

3

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.																						Bemerkungen
1	Frontabdeckung	8 738 808 402	■																					
2	Seitenabdeckung	8 738 808 400	■																					
4	Abdeckung oben	8 738 808 401	■																					
5	Auffangwanne	8 738 808 398	■																					

Logaflow HB120														Verkleidung										3
-----------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------

Gerätetypen

Gerät	Bestell-Nr.	Land	Bemerkungen
HB120	8 732 956 087	Deutschland	

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus